

SASEO

Société académique suisse d'étude de l'Europe orientale

S A G O

Schweizerische Akademische Gesellschaft für Osteuropawissenschaften

SAEES

Swiss Academic Association for East European Studies

Krieg in der Ukraine

The Swiss Academic Association of Russian and East European Studies strongly condemns Russia's military assault on Ukraine and President Putin's use of historical distortions and cynical lies to justify Russia's attack on Ukrainian sovereignty. We call on the Swiss government to do everything in its power to stop this Russian aggression against its neighboring country. We stand with all the people of Ukraine and Russia who oppose this war.

La Société académique suisse d'étude de l'Europe orientale condamne fermement l'invasion de l'Ukraine par la Russie, ainsi que les manipulations historiques et les mensonges cyniques du président Vladimir Poutine pour justifier l'attaque russe contre la souveraineté ukrainienne. Nous appelons le gouvernement suisse à prendre toutes les mesures possibles pour arrêter cette agression russe contre un pays voisin. Nous sommes solidaires de toutes celles et de tous ceux qui, en Ukraine et en Russie, s'opposent à cette guerre.

Die Schweizerische Akademische Gesellschaft für Osteuropawissenschaften verurteilt aufs Schärfste den militärischen Angriff auf die Ukraine und Präsident Putins Verfälschung der Geschichte sowie seine zynischen Lügen zur Rechtfertigung seines Angriffs auf die Souveränität der Ukraine. Wir fordern die Schweizerische Regierung auf, alles in ihrer Macht Stehende zu tun, um die russische Aggression gegen das Nachbarland zu stoppen. Wir stehen an der Seite aller Menschen in der Ukraine und in Russland, die sich gegen diesen Krieg stellen.

Швейцарское Академическое Общество по Изучению Восточной Европы решительно осуждает военное нападение России на Украину, а также использование президентом Путиным искажения истории и циничной лжи для оправдания нападения России на суверенитет Украины. Мы призываем правительство Швейцарии принять всевозможные меры, чтобы остановить Российскую агрессию против соседней страны. Мы солидарны со всеми жителями Украины и России, которые выступают против этой войны.

Швейцарське Академічне Товариство Східноєвропейських Студій рішуче засуджує військовий напад на Україну, викривлення історії президентом Путіним і його цинічну брехню, щоб виправдати атаку Росії на суверенітет України. Ми закликаємо уряд Швейцарії зробити все можливе, щоб зупинити російську агресію проти сусідньої країни. Ми солідарні з усіма мешканцями України та Росії, які виступають проти цієї війни.